



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## المؤتمر

### الدورة الثامنة والثلاثون

روما، 15-22 يونيو/حزيران 2013

تقرير الدورة الثالثة والعشرين للجنة الزراعة  
(روما، 21-25 مايو/أيار 2012)

### موجز

تود الدورة الثالثة والعشرون للجنة الزراعة أن تحيط المجلس والمؤتمر علماً بالنتائج والتوصيات الصادرة عنها بالنسبة إلى:

- (أ) الاتجاهات العالمية والتحديات المقبلة لعمل المنظمة (الفقرات 6-8)
- (ب) الخيارات المتاحة للحوار بين أصحاب المصلحة دعماً للتنمية المستدامة للثروة الحيوانية (الفقرات 9-11)
- (ج) التكثيف المستدام لإنتاج المحاصيل (الفقرة 13)
- (د) مستقبل الموارد من الأراضي والمياه في ظلّ تغيّر المناخ (الفقرات 14-16)
- (هـ) تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة (الفقرات 17-21)
- (و) آخر المعلومات عن مدونة السلوك الدولية بشأن توزيع مبيدات الآفات واستخدامها (الفقرات 22-25)
- (ز) برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات (الفقرة 26)
- (ح) اللائحة الداخلية للجنة (الفقرة 27)
- (ط) وأية مسائل أخرى (الفقرتان 29-30)

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

الإجراء الذي يقترح على المجلس اتخاذه

إنّ المجلس مدعو إلى إقرار النتائج والتوصيات الصادرة عن لجنة الزراعة.

الإجراء الذي يقترح على المؤتمر اتخاذه

إنّ المؤتمر مدعوّ إلى إقرار المشروع المحدث لمدونة السلوك الدولية بشأن توزيع مبيدات الآفات واستخدامها التي خضعت لمفاوضات من قبل فرق الخبراء المعنيين بإدارة مبيدات الآفات والتابعة للفاو ولمنظمة الصحة العالمية، بما في ذلك خبراء من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبمساهمة منظمات حكومية دولية أخرى والقطاع الخاص ومنظمات أهلية.

يمكن طلب أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

Robert G. Guei

أمين لجنة الزراعة

الهاتف: +3906 5705 4920

### مقدمة

- 1- عقدت لجنة الزراعة دورتها الثالثة والعشرين من 21 إلى 25 مايو/أيار 2012 في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو). وقد حضر الدورة 111 بلداً من بين البلدان الأعضاء في اللجنة البالغ عددها 132 بلداً. وشاركت بصفة مراقب 5 من الدول الأعضاء في المنظمة والكرسي الرسولي ومنظمة واحدة من منظمات الأمم المتحدة ومنظمة واحدة من المنظمات الحكومية الدولية و14 من المنظمات غير الحكومية. ويمكن الاطلاع على قائمة المشاركين وقائمة الوثائق على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.fao.org/bodies/coag/coag23/ar/><sup>1</sup>
- 2- وألقى السيد غرازيانو دا سيلفا، المدير العام للمنظمة، كلمة أمام اللجنة.
- 3- وأبلغت اللجنة بأن الاتحاد الأوروبي يشارك في هذه الدورة بموجب الفقرتين 8 و9 من المادة 2 من دستور "الفاو"<sup>2</sup>.
- 4- وعاونت لجنة الزراعة لجنة صياغة تضم كلاً من الاتحاد الروسي، إكوادور، أوغندا، الدانمرك، السودان، عُمان، فرنسا، الفلبين، كوبا، ليسوتو، نيوزيلندا، هولندا (رئيساً)، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان
- 5- واعتمدت اللجنة جدول أعمال الدورة وجدولها الزمني المعدلين. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف. واتفق الأعضاء على مناقشة الوثيقتين COAG/2012/INF/13 و COAG/2012/INF13Add.1 وعلى الاستماع إلى البيانات المتعلقة بالحواجز أمام التجارة والوصول إلى الأسواق وبالوثيقة COAG/2012/INF/15 في إطار البند 12 من جدول الأعمال - أية مسائل أخرى.

### الاتجاهات العالمية والتحديات المقبلة لعمل منظمة الأغذية والزراعة

- 6 - رحبت اللجنة بعملية التفكير الاستراتيجي التي أطلقها المدير العام لتحديد التوجه الإستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة في المستقبل، وللإسهام في مراجعة الإطار الإستراتيجي الحالي للمنظمة، بالإضافة إلى إعداد خطة العمل المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017.
  - 7 - وقد أكدت اللجنة جدوى التحديات العالمية والتحديات السبعة الرئيسية<sup>3</sup> باعتبارها النتيجة الأولى للعملية، وأشارت إلى ما يلي:
- (أ) تندرج التحديات السبعة الرئيسية بشكل عام في إطار ولاية لجنة الزراعة لا سيما التحديات 2 و3 و4 و6؛

<sup>1</sup> الوثيقتان COAG/2012/INF/2 و COAG/2012/INF/3

<sup>2</sup> الوثيقة COAG/2012/INF/4

<sup>3</sup> الوثيقة COAG 2012/2 والملحق الإلكتروني COAG 2012/2.

- (ب) انطبقت التحديات المستخرجة من الاتجاهات على الأعضاء والشركاء والكيانات المشاركة في التنمية الزراعية على مستوى العالم، ولم تمثل بالضرورة مجالات تركيز لعمل المنظمة وحدها؛
- (ج) خضعت الصياغة الحالية للاتجاهات العالمية والتحديات الرئيسية لمزيد من البلورة خلال عملية التفكير الإستراتيجي، بما في ذلك عبر التشاور مع الأجهزة الرئاسية؛
- (د) برزت الحاجة، من أجل بلورة الأهداف الإستراتيجية المقبلة للمنظمة، إلى تحليل كل من التحديات المتصلة بالخصائص الأساسية للمنظمة ووظائفها الأساسية وميزاتها النسبية؛
- (هـ) برزت الحاجة إلى الربط بصورة واضحة بين الأهداف الإستراتيجية للمنظمة والعمل الميداني لترجمة عمل المنظمة التنظيمي والمعياري على المستوى القطري؛
- (و) من الضروري تحديد شراكات هادفة وعقدها مع وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص لبلوغ الأهداف الإستراتيجية في المستقبل؛
- (ز) وفيما يُنظر في برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013 في سياق الإطار الإستراتيجي الحالي، ثمة حاجة إلى تحديد كيفية ترجمة التحديات المشار إليها إلى أهداف إستراتيجية مشتركة في النصف الثاني من عام 2012.

8 - وقد أبرزت اللجنة مجالات الأولويات الفنية التالية التي تشملها ولايتها لتُضمّن في إطار التحديات الرئيسية لصياغة الأهداف الإستراتيجية الجديدة وخطط العمل والبرامج المتصلة بها من أجل عمل المنظمة في المستقبل:

- (أ) زيادة الإنتاج والإنتاجية الزراعيتين المستدامتين بطريقة مستدامة بيئياً من خلال إدارة ناجعة للمياه، والأراضي وموارد الطاقة، وصون الموارد الوراثية واستخدامها، والتكيف مع تغير المناخ؛
- (ب) إيلاء الاهتمام لزيادة إنتاج المحاصيل الغذائية الرئيسية كالأرز والقمح، والاهتمام بالمحاصيل غير التقليدية؛
- (ج) العناية بالآفات النباتية والأمراض الحيوانية العابرة للحدود، وسلامة الأغذية والعمل المتصل بها لوضع المواصفات وبناء القدرات من خلال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والدستور الغذائي؛
- (د) تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالي الإنتاج الزراعي والتنمية الريفية؛
- (هـ) بذل الجهود لمكافحة الفاقد من الأغذية بعد الحصاد والهدر في السلسلة الغذائية؛
- (و) تعزيز قدرة سبل المعيشة الريفية على مقاومة التهديدات والأزمات؛
- (ز) وضع إحصاءات زراعية يعول عليها ونشرها؛
- (ح) تيسير تقاسم المعارف الزراعية المستندة إلى الأدلة، وبناء القدرات، ونقل التكنولوجيا بما في ذلك لأغراض الابتكار التكنولوجي على غرار التكنولوجيا البيولوجية؛
- (ط) وضع نظم غذائية أكثر استيعاباً وفعالية؛
- (ي) التصدي لقضايا النفاذ إلى الأسواق وتشويه التجارة بالسلع الغذائية الأساسية؛
- (ك) حماية الأنشطة المتصلة بنظم التراث الزراعي الهامة عالمياً وتقديم الدعم لها.

## الخيارات المتاحة للحوار بين أصحاب المصلحة دعماً للتنمية المستدامة للثروة الحيوانية<sup>4</sup>

9- إن اللجنة:

- (أ) أقرت بأهمية المشاورات مع أصحاب مصلحة متعددين واقترحت إجراءات لدعم التنمية المستدامة لقطاع الثروة الحيوانية من أجل تحفيز تحسين أداء هذا القطاع بصورة موجّهة؛
- (ب) شجعت البلدان الأعضاء على التعاون مع جدول الأعمال العالمي ودعمه وعلى الإقرار بهذه العملية على أنها مساهمة ملموسة من أجل "اقتصاد أخضر بفضل الزراعة" والعمليات الحكومية الدولية ذات الصلة (على غرار مؤتمر ريو+20)؛
- (ج) أيّدت جدوى الأولويات المواضيعية<sup>5</sup> التي اتفق عليها أصحاب المصلحة مع تسليط الضوء على ضرورة تحديد الأولويات الإقليمية والأولويات المواضيعية الأخرى؛
- (د) أوصت "الفاو" بمواصلة التزامها المركزي في هذه المبادرة المتعددة أصحاب المصلحة وبالعمل كأمانة لها إذا دعت الحاجة؛
- (هـ) طلبت إلى الأمانة رفع تقرير مرحلي إلى الدورة المقبلة للجنة عن التقدم في جدول الأعمال العالمي وعن أي احتياجات لاتخاذ الإجراءات الحكومية الدولية ذات الصلة وأرجأت إلى وقت لاحق البت في إنشاء جهاز فرعي تابع للجنة الزراعة ومختص بقضايا قطاع الثروة الحيوانية.

10- وأقرت اللجنة بالحاجة إلى إرساء نظام جديد وعملي لإدارة جدول الأعمال العالمي وطلبت مزيداً من المعلومات عن تطوير هذا النظام وعلاقته بلجنة الزراعة.

11- وأطلعت اللجنة على الاقتراح الذي يقضي بأن تعقد الأمانة اجتماعاً للجهات المانحة للبحث في إمكانية حشد مزيد من الموارد من خارج الميزانية.

## التكثيف المستدام لإنتاج المحاصيل<sup>6</sup>

12- نظرت اللجنة في التقرير المرحلي عن تنفيذ إستراتيجية التكثيف المستدام لإنتاج المحاصيل باستخدام نهج النظام الإيكولوجي وبيئة مشجعة (الإستراتيجية) والتي أيّدها اللجنة في دورتها الثانية والعشرين.

<sup>4</sup> الوثيقة COAG/2012/4 Rev.1

<sup>5</sup> الوثيقة COAG/2012/4 Rev.1، الفقرة 13 (الصفحتان 7 و8)

<sup>6</sup> الوثيقة COAG/2012/5

13- وإنّ اللجنة :

- (أ) لاحظت التقدم المحرز في تنفيذ الإستراتيجية وأهمية المقاربة الشاملة التي تجمع بين الاستدامة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للإنتاج، بما في ذلك الحاجة إلى إجراءات مكّملة على امتداد السلسلة الغذائية ونظم غذائية مستدامة؛
- (ب) أوصت بأن تنظر البلدان الأعضاء في "الفاو" في نهج "الحفظ والتوسع" للإنتاج المستدام والبحث في إمكانية مراعاة الجوانب التي تزيد من استدامة قطاعها الزراعي وذلك في ضوء استراتيجياتها الوطنية للتنمية الزراعية لكن من دون المساس بها. وشددت على أنه يتعيّن، في ضوء الأولويات والاحتياجات الوطنية، إيلاء عناية خاصة لدمج الإجراءات الخاصة بالإنتاج المستدام مع تلك المتصلة بالتغذية والفاقد من الأغذية والنفايات وتفعيل استخدام المياه وصون الموارد الوراثية واستخدامها وصحة التربة؛
- (ج) لاحظت مواضيع العمل المتكامل المقترحة للفترة 2012-2015. وشجّعت البلدان على التركيز على المقاربات المتكاملة للإنتاج المستدام بما في ذلك، في ضوء الأولويات والاحتياجات الوطنية، النظم المستندة إلى الأرز والنظم المشتركة بين المحاصيل والثروة الحيوانية والأنشطة التي ترمي إلى زيادة القدرة على مقاومة تغيّر المناخ. وشددت على أنه يتعيّن بلورة العبر المستفادة وأفضل الممارسات، لا سيما المتعلقة منها بالمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة وبالنساء، وتشاطرها بين مختلف أقاليم "الفاو"؛
- (د) أكدت الحاجة إلى مجموعة واسعة من الشراكات بمشاركة القطاعين العام والخاص وبما يشمل المجتمع المدني ومنظمات المزارعين والوكالات التي توجد مقارها في روما ومراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية؛
- (هـ) أكدت مجدداً دعمها للإستراتيجية بعنوانها الجديد تكثيف الإنتاج المستدام.

### مستقبل الموارد من الأراضي والمياه في ظلّ تغيّر المناخ<sup>7</sup>

14- اتفقت اللجنة على أنه يتعيّن على "الفاو" أن تسعى إلى ضمان توافر معلومات ومعارف كافية وموثوق بها ومحايدة عن الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية للأغذية والزراعة لجميع البلدان الأعضاء من أجل مساعدتها في اتخاذ القرارات المتصلة بالسياسات وإجراء التدخلات اللازمة في مجالي الأغذية والزراعة على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية في ظلّ تغيّر المناخ. وينبغي أن تحرص المنظمة على تأمين توافق علمي واسع النطاق لمساندة المعارف المتاحة.

<sup>7</sup> الوثيقة COAG/2012/7

15- وأوصت اللجنة "الفاو" أن تعمل، بالتعاون مع البلدان الأعضاء ومع المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية المعنية ومع مؤسسات الأبحاث والتكنولوجيا وكذلك مع القطاع الخاص ومنظمات المزارعين، على إسناد الأولوية القصوى لما يلي:

- (أ) تطوير أدوات ومنهجيات، وعند الطلب تقديم المساعدة الفنية والمشورة، لوضع الخطط الوطنية الخاصة بالموارد الطبيعية للأغذية والزراعة وإدارتها في ظلّ ظروف مناخية وإدارية مختلفة، مع العناية بشكل خاص بالمزارع الأسرية والمزارع؛
- (ب) إجراء تحليل للمنظورات الإقليمية والعالمية المتصلة بحالة الموارد الطبيعية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام في ظلّ ظروف مناخية وإدارية مختلفة.

16- وأطلعت اللجنة على اقتراح إنشاء وحدة تنسيق مصغرة معنية بالمنظورات الإقليمية والعالمية الخاصة بالموارد الطبيعية للأغذية والزراعة. وينبغي ألا يؤدي وجود هذه الوحدة إلى تكرار العمل الذي تقوم به المؤسسات القائمة حالياً. ويتعين عند إنشاء هذه الوحدة تحديد اختصاصاتها بشكل واضح بما في ذلك أهدافها وأنشطتها ونطاق عملها وموقعها واحتياجاتها المالية وينبغي إحالة الاقتراح إلى الأجهزة الرئاسية المختصة في "الفاو" مع إمكانية إقراره.

#### تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة<sup>8</sup>

17- قامت اللجنة بمراجعة خطة العمل لتحسين الإحصاءات على المستويات الوطنية الفرعية والوطنية والإقليمية والعالمية لتحقيق الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة وإدارتها، وأقرت خطة العمل هذه.

18- ولاحظت اللجنة أنه، إلى جانب تحسين الإحصاءات الزراعية على المستويات الوطنية، سوف تفيد خطة العمل أيضاً نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية.

19- وأثنت اللجنة على "الفاو" وعلى الشركاء كافة الذين ساهموا في ما تحقق من تقدم حتى الآن من أجل تنفيذ هذه المبادرة.

20- ودعت اللجنة الدول الأعضاء إلى النظر في إمكانية تطبيق خطة العمل وتعزيز التزاماتها بتحسين نظمها الوطنية للإحصاءات الزراعية من خلال تأمين القدر الكافي من الموارد.

21- ودعت اللجنة الشركاء من أصحاب الموارد إلى حشد القدر الكافي من الموارد لسدّ الثغرات الموجودة من أجل تنفيذ خطة العمل.

<sup>8</sup> الوثيقة COAG/2012/8

### آخر المعلومات عن مدونة السلوك الدولية بشأن توزيع مبيدات الآفات واستخدامها<sup>9</sup>

22- رحّبت اللجنة بمشروع مدونة السلوك الدولية المحدثة لتوزيع مبيدات الآفات واستخدامها وباقتراح عرض المدونة بصيغتها النهائية على الأجهزة الرئاسية في "الفاو" ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بغرض اعتمادها.

23- وأقرّت اللجنة بأن تحديث المدونة يتطلب موافقة المؤتمر الذي تحيل إليه لجنة الزراعة هذه المدونة. وبناءً على ذلك، استعرضت اللجنة تعديلات المدونة التي تفاوضت بشأنها مجموعات الخبراء المعنية بإدارة المبيدات التابعة للمنظمة ومنظمة الصحة العالمية، بمشاركة خبراء من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومع مساهمات من منظمات حكومية دولية أخرى ومن القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية، خلال الاجتماعات التي عقدتها في عامي 2010 و2011 وفي ما بين الدورات.

24- وإنّ اللجنة:

- (أ) أثنت على العمل الذي أنجز حتى الآن بشأن تحديث المدونة؛
- (ب) عرضت عدداً من التعليقات والأسئلة الفنية وقدمت اقتراحات للتعديل في الوثيقة؛
- (ج) وقررت أن تتاح للبلدان الفرصة للمشاركة في تعديل مشروع المدونة كجزء من عملية التشاور الشاملة في ما بين البلدان وأصحاب المصلحة كافة.

25- وفوضت اللجنة مكتبها تحديد طرق إجراء المشاورات الشاملة من أجل إعداد النص المنقح الذي سيُعرض على مجلس المنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني 2012 بهدف اعتماده من قبل الدورة الثامنة والثلاثين لمؤتمر المنظمة في عام 2013 وبما يُفسح الوقت الكافي لعرضه في الاجتماعات اللاحقة للأجهزة الرئاسية لمنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

### برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات<sup>10</sup>

26- راجعت اللجنة، وعدّلت ووافقت على مشروع برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة 2012-2015. وترد النسخة المعدلة ضمن المرفق باء.

<sup>9</sup> الوثيقة COAG/2012/6

<sup>10</sup> الوثيقة COAG/2012/3



### اللائحة الداخلية للجنة

27- نظرت اللجنة في الوثيقة COAG/2012/9، ولم توافق على التعديلات المقترحة على اللائحة الداخلية، وقد وافقت اللجنة على ما يلي:

- (أ) توسيع عضوية مكتب لجنة الزراعة من ثلاثة إلى سبعة أعضاء مع ممثل واحد من كل مجموعة إقليمية.
- (ب) تعليق العمل بالمادة 1 من اللائحة الداخلية، من خلال تصويت اسمي يتطلب ثلثي الأصوات المدلى بها إفساحاً في المجال لانتخاب رئيس وتوسيع عضوية المكتب؛ وإرجاء النظر في التعديلات المقترحة على اللائحة الداخلية حتى انعقاد دورتها الرابعة والعشرين؛ وتكليف المكتب الموسع التفاوض حول وثيقة توافقية قبل انعقاد الدورة القادمة.
- (ج) في حال تعذر على الرئيس ترؤس أي من الاجتماعات، على المكتب أن يختار من بين أعضائه رئيساً مناوباً.

### موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة

28- قررت اللجنة عقد دورتها الرابعة والعشرين في روما عام 2014 في موعد يحدده المدير العام بالتشاور مع رئيس اللجنة.

### أية مسائل أخرى<sup>11</sup>

- 29- وافقت اللجنة على مبادرة إنشاء شراكة التربة العالمية، ورحبت بآخر المعلومات التي قدمتها الأمانة.
- 30- واقترحت اللجنة تشكيل مجموعة عمل مفتوحة العضوية للنظر في اختصاصات شراكة التربة العالمية قبل رفعها إلى الأجهزة الرئاسية في منظمة الأغذية والزراعة.

### انتخاب رئيس الدورة ونوابه

31- عُرض على اللجنة ترشيحان لمنصب رئيس لجنة الزراعة هما السيد François Pythoud (سويسرا) والسفير السيد Mario Arvelo Caamaño (الجمهورية الدومينيكية).

<sup>11</sup> الوثيقة COAG/2012/INF/13 Add.1، والوثيقة COAG/2012/INF/13

32- وانتخبت اللجنة بالافتراع السري السفير السيد Mario Arvelo Caamaño رئيسا للجنة الزراعة. وتم انتخاب أعضاء المكتب الآتية أسماؤهم:

- السيدة Monique Ouli Ndongو، الكامبيرون (إفريقيا)؛
- السيدة Sultana Afroz، بنغلاديش (آسيا)؛
- السيد François Pythoud، سويسرا (أوروبا)
- السيد محمد الطيب الفقهي النور، السودان (الشرق الأدنى)
- السيد Michael Michener، الولايات المتحدة الأمريكية (أمريكا الشمالية)
- السيد Matthew Worrell، أستراليا (جنوب غرب المحيط الهادئ)

## المرفق ألف

### جدول أعمال الدورة الثالثة والعشرين للجنة الزراعة

#### المسائل الاستهلاكية

- 1 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني للدورة
- 2 تعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها

#### أولويات العمل التقني للمنظمة

- 3 الاتجاهات العالمية والتحديات المقبلة لعمل منظمة الأغذية والزراعة
- 4 الخيارات المتاحة للحوار بين أصحاب المصلحة دعماً للتنمية المستدامة للثروة الحيوانية
- 5 التكتيف المستدام لإنتاج المحاصيل
- 6 مستقبل الموارد من الأراضي والمياه في ظلّ تغيّر المناخ
- 7 تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة

#### مسائل السياسات والمسائل التنظيمية

- 8 آخر المعلومات عن مدونة السلوك الدولية بشأن توزيع مبيدات الآفات واستخدامها

#### أية مسائل أخرى

- 9 برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات
- 10 اللائحة الداخلية للجنة
- 11 موعد ومكان انعقاد الدورة المقبلة
- 12 أية مسائل أخرى
- 13 انتخاب رئيس الدورة الرابعة والعشرين ونوابه
- 14 اعتماد التقرير

## المرفق بء

### برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الزراعة

#### أولاً - الأهداف العامة للجنة الزراعة في الفترة 2013-2015

تجري لجنة الزراعة عمليات استعراض وتقييم دورية بدرجة عالية من الانتقائية، للمشاكل الزراعية والغذائية من أجل اقتراح إجراءات متفق عليها من قبل الدول الأعضاء والمنظمة. وهي تسدي المشورة للمجلس بشأن برنامج عمل المنظمة في الأجلين المتوسط والبعيد في ما يتعلق بالزراعة والثروة الحيوانية، والأغذية والتغذية، مع التركيز على مراعاة مختلف الجوانب الاجتماعية والتقنية والاقتصادية والمؤسسية والهيكلية المتصلة بالتنمية الزراعية والريفية بشكل عام<sup>12</sup>. وهي تسدي مشورة مركزة إلى أسس متينة وترفع توصيات إلى المؤتمر موجهة نحو اتخاذ إجراءات في المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات الواقعة ضمن نطاق اختصاصها.

#### ثانياً - النتائج المتوخاة في الفترة 2012-2015

##### ألف - الإستراتيجية وتحديد الأولويات والتخطيط للميزانية

النتيجة: لدى المنظمة إستراتيجية واضحة وأولويات وبرامج محددة بالنسبة إلى المسائل التي تعني اللجنة.

##### المؤشرات والغايات:

- تقديم عرض موجز عن المستجدات في مجالات اختصاص اللجنة باعتبار ذلك جزءاً من الدورات العادية للجنة الزراعة؛
- إدراج توصيات اللجنة المتعلقة بالجوانب ذات الصلة من الإطار الإستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية في تقرير المجلس.

المخرجات: رفع توصيات واضحة ومقتضبة وتوافقية عن إستراتيجية المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها لكي ينظر فيها المجلس وتشكل أساساً متيناً يستند إليها لإعطاء توجيهاته واتخاذ قراراته.

##### الأنشطة:

- استعراض الوضع الراهن في مجالات اختصاصها، بما يشمل المسائل التي تعني بشكل خاص المجموعات الإقليمية والمجتمع الدولي؛
- استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية في المجالات الواقعة ضمن نطاق اختصاص اللجنة؛

<sup>12</sup> المادة 32-6(أ) و(ب) من النصوص الأساسية.

- صياغة توصيات واضحة وتوافقية وحسنة التوقيت ومحكمة عن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية في المجالات الواقعة ضمن نطاق اختصاص اللجنة؛
- عقد اجتماعات جانبية حول المسائل ذات الأولوية أو الرئيسية المدرجة على جدول الأعمال.

### باء - إسداء المشورة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

النتيجة: استناداً إلى توصيات اللجنة، تسدي "الفاو" من خلال المؤتمر ومع مراعاة الأولويات الإقليمية، مشورة واضحة ومجدية ومفيدة بشأن المسائل الرئيسية التنظيمية والمتصلة بالسياسات التي تواجه العالم والأقاليم وكل من الدول الأعضاء، وذلك ضمن نطاق اختصاصاتها.

#### المؤشرات والغايات:

- تحقيق الدول الأعضاء لقيمة من مداوات لجنة الزراعة باستخدام المشورة والتوصيات للاسترشاد بها في الإجراءات والسياسات المحلية والإقليمية على نحو ما تشير إليه "الفاو"؛
- إصدار لجنة الزراعة توصيات واضحة ومحددة في التوقيت المناسب إلى المؤتمر بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في مجالات اختصاصها؛
- إدراج توصيات اللجنة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في تقرير المؤتمر.

المخرجات: رفع توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية للمؤتمر عن الأطر أو الصكوك التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

#### الأنشطة:

- رفع تقرير إلى المؤتمر عن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات والناشئة عن مداواتها؛
- استعراض حالة الصكوك الدولية ذات الصلة بما في ذلك مدونات الممارسات في مجالات اختصاص اللجنة؛
- النظر في الحلول الممكنة لمؤازرة الإجراءات المشتركة بين الأعضاء أنفسهم أو جماعياً من خلال منظمة "الفاو" وأجهزة معنية أخرى بالنسبة إلى المسائل أو الشواغل في مجالات اختصاص اللجنة.

### ثالثاً - التخطيط الفعال لعمل لجنة الزراعة

النتيجة: تعمل لجنة الزراعة بصورة فعالة وكفؤة بصورة موجهة نحو الإجراءات وشفافة وشاملة للأطراف المعنية.

#### المؤشرات والغايات:

- وضع جداول عمل مركزة للجنة الزراعة؛
- إعداد تقارير مقتضبة للجنة الزراعة وتتضمن توصيات محددة موجهة نحو الإجراءات إلى كل من المجلس والمؤتمر؛

- إتاحة وثائق لجنة الزراعة بجميع لغات المنظمة قبل أربعة أسابيع من بدء الدورة؛
- كفاءة الاستمرارية في العمل بين الدورة والأخرى؛
- مستوى مشاركة الأعضاء في لجنة الزراعة في التخطيط وفي عمل اللجنة بين الدورة والأخرى.

#### المخرجات:

- اعتماد برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات في 2012؛
- رفع تقرير مرحلي عن برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات في 2014.

#### الأنشطة:

- البحث في سبل تحسين تنظيم الدورات بما في ذلك تفعيل الاستفادة من الوقت المتاح؛
- تركيز الاجتماعات الجانبية على مسائل رئيسية؛
- تيسير التنسيق مع اللجان الفنية الأخرى ومع المؤتمرات الإقليمية أيضاً؛
- تحديد طرق واضحة لانتخاب المكتب وعمله من أجل تعزيز الاستمرارية بين الدورة والأخرى؛
- إيلاء عناية مستمرة للترتيبات الفعالة المستخدمة عند إعداد جداول الأعمال وصياغة التقرير النهائي؛
- تعزيز مشاركة الأعضاء في لجنة الزراعة والتشاور معهم بالنسبة إلى التخطيط وعمل اللجنة بين الدورة والأخرى.

#### رابعاً – أساليب العمل

تستند اللجنة في عملها إلى استعراض الاتجاهات العالمية في السياسات والأنظمة القطاعية في مجالات اختصاصها. وهي تتعاون مع الأجهزة الدستورية وغيرها من الأجهزة برعاية منظمة "الفاو" وتجري اتصالات مع لجنة البرنامج بشأن المسائل الإستراتيجية وذات الأولوية ومع لجنة المالية بشأن المسائل المالية والمتصلة بالميزانية. وتتعاون اللجنة مع أجهزة مختصة أخرى في "الفاو" وتراعي التوصيات ذات الصلة الصادرة عن مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما في ذلك التمثيل (عُرض تقرير مجموعة العمل على الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر في يونيو/حزيران - يوليو/تموز 2011) وتجري اتصالات مع منظمات دولية أخرى ناشطة في مجالات الزراعة والأغذية والتغذية. وللجنة أنشطة معتادة بين الدورة والأخرى بإشراف الرئيس والمكتب وبدعم من الأمانة. وهي تشجّع وتيسّر مشاركة منظمات المزارعين والقطاع الخاص والمجتمع المدني بصفة مراقب.